

Mapiau Dosbarthiad o Rhywogaethau Sir Gaerfyrddin / Distribution Maps of Species in Carmarthenshire

Cynhyrchwyd mapiau ar gyfer cymaint o rywogaethau â phosibl sydd â chynlluniau bioamrywiaeth yn y ddogfen hon. Cafwyd data o amryw o ffynonellau ond ni ellir ei ystyried yn gynhwysfawr ar gyfer nifer o rywogaethau. Fodd bynnag, gobeithir y bydd y mapiau yn rhoi rhyw faint o syniad o faint a dosbarthiad rhywogaethau'r sir sydd yn y Cynllun Gweithredu Bioamrywiaeth Rhywogaeth. Mae croeso i gofnodion bob amser a dylid eu hanfod at y Cofnodwr Sirol priodol (manyllion yn Atodiad 3) neu at y Swyddog Bioamrywiaeth. Bwriedir, pan ddaw'r data diweddaraf ar gael, ddiweddarau'r mapiau hyn a'u rhoi ar gael ar dudalennau bioamrywiaeth gwefan y Cyngor (www.carmarthenshire.gov.uk).

Maps have been produced for as many species as possible that have plans in this document. Data were derived from various sources and for many species will not be comprehensive. However, it is hoped that the maps will give some indication of the extent and distribution of Biodiversity Action Plan species in the county. Often species are under recorded so any records you may have would be welcomed and should be sent to the appropriate County Recorder (details in Appendix 3) or to the Biodiversity Officer. It is intended, when up to date data become available, to update these maps and make them available on the biodiversity pages on the Council's website (www.carmarthenshire.gov.uk).

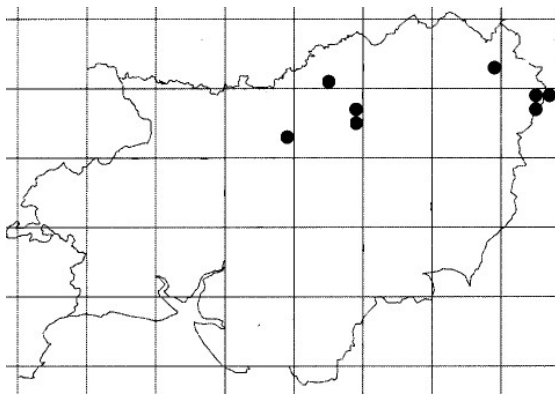
Atgynhyrchwyd o'r Map Ordnans gyda chaniatâd Rheolwr Argraffdy ei Mawrhydi, Cedwir Hawlfraint y Goron-LA 09007L.

Reproduced from the Ordnance Survey map with the permission of the Controller of HM Stationery Office, Crown Copyright Reserved-LA 09007L.

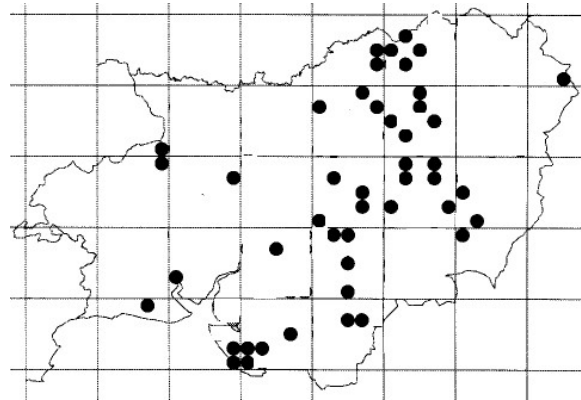
Mamaliaid/Mammals

Addaswyd y mapiau hyn o 'Mammals in Carmarthenshire' gyda chaniatâd gan Andrew Lucan (1997). Mae'r mapiau'n dangos cofnodion yn y sir rhwng 1990 a 1997. Nid yw'r wybodaeth ddiweddaraf ar gael. Gall dosbarthiad y mamaliaid hynny fod wedi gostwng neu gynyddu ers yr adeg hynny ond gobeithir y bydd y mapiau hyn yn rhoi rhyw faint o syniad o'u dosbarthiad yn y sir. Yn aml mae rhywogaeth yn cael ei than gofnodi, felly, croeso i chi anfon unrhyw gofnodion sydd gennych.

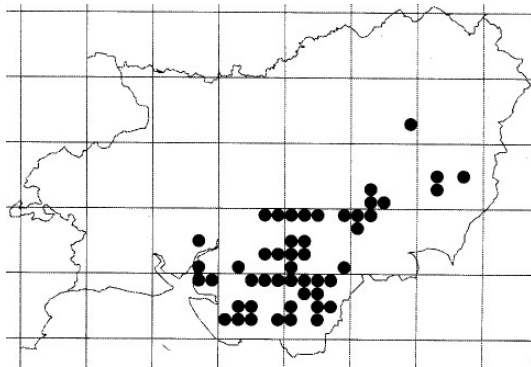
These maps are adapted with permission from *Mammals in Carmarthenshire* by Andrew Lucas (1997) – except the water vole. The maps show records in the county between 1990 and 1997. Up to date information has been unavailable. Since that time the distribution of these mammals may have contracted or expanded but it is hoped that these maps give some indication of their distribution in the county.



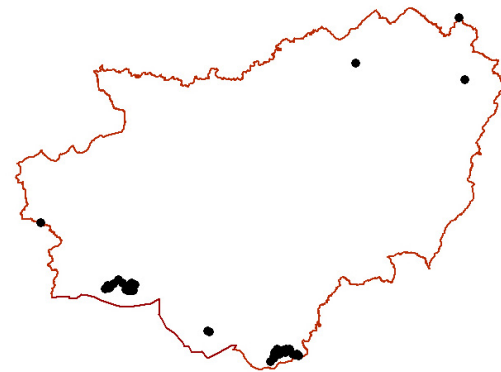
Wiwer Goch/Red Squirrel



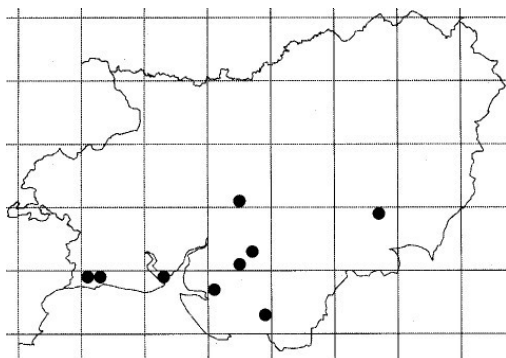
Ysgyfarnog/Brown Hare



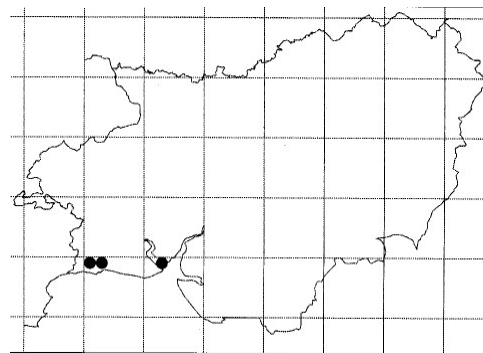
Pathew/Dormouse



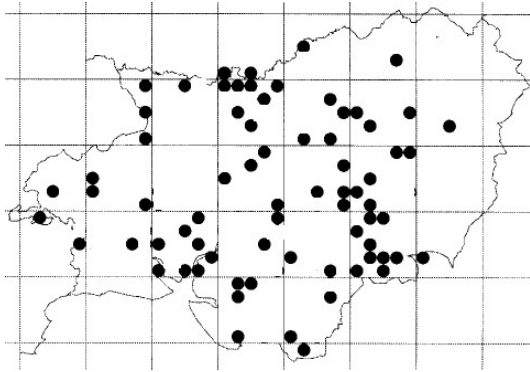
Llygoden y Dŵr/Water vole. Cofnodion hyd at 2003.
Records up to 2003.



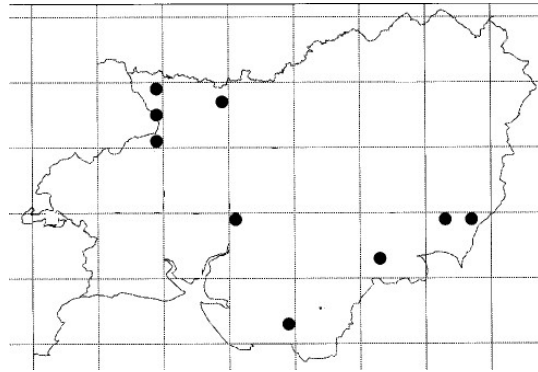
Y Ystlum Pedol Mwyaf/Greater horseshoe bat



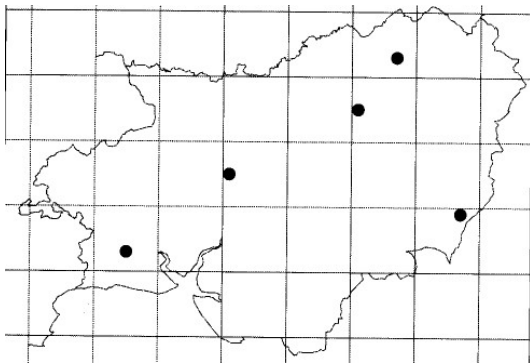
Y Ystlum Pedol Lleiaf/Lesser horseshoe bat



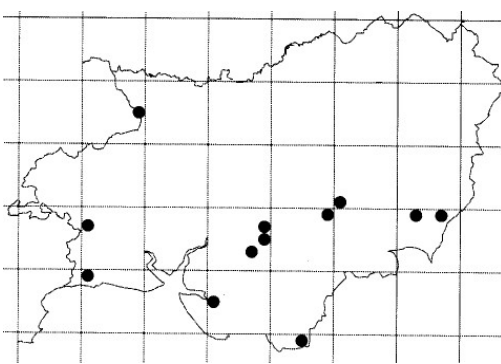
Y Ystlum Lleiaf / Pipistrelle bat



Y Ystlum Barfog / Whiskered bat

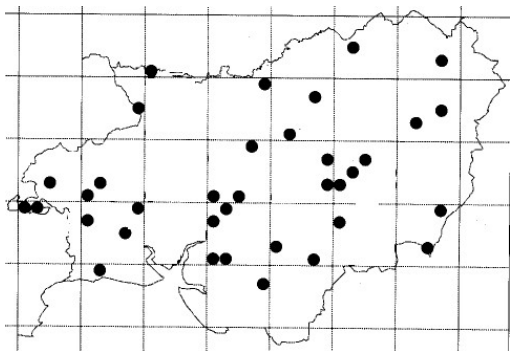


Y Ystlum Brandt/Brandt's bat

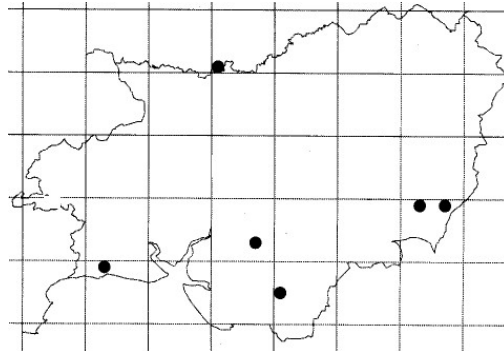


Y Ystlum Barfog/Brandt's/Whiskered/Brandt's Bat. Mae'n amhosibl dweud y gwahaniaeth rhwng y ddwy rywogaeth heb graffu arnynt yn agos iawn. Mae llawer o gofnodion yn cyfeirio'n syml at Whiskered / Brandt's Bat.

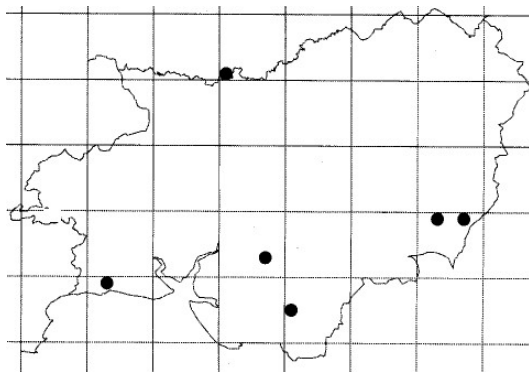
The two species are inseparable unless observed at close quarters. Many records simply refer to Whiskered/Brandt's Bat



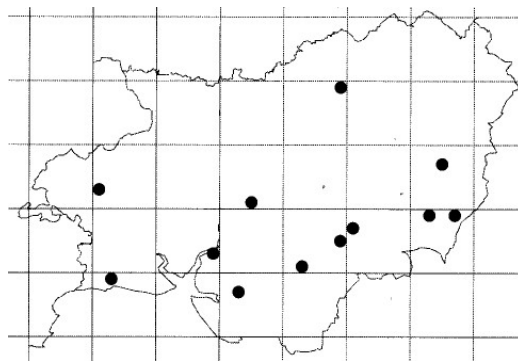
Y Ystlum Hirglust/Brown Long-eared Bat



Y Ystlum mawr/Noctule Bat



Y Ystlum y Dŵr / Daubenton's Bat



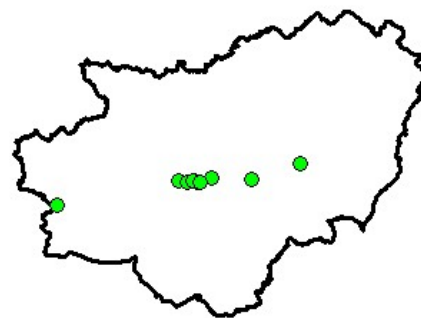
Y Ystlum Natterer / Natterer's Bat

ANIFEILIAID DI-ASGWRN-CEFN/INVERTEBRATES

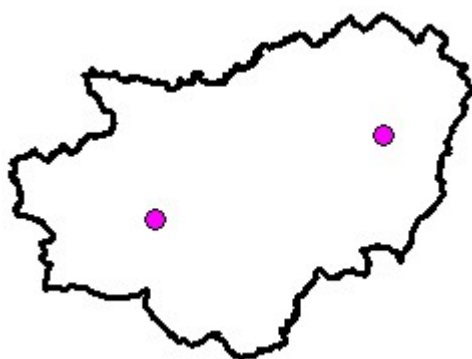
O ddata Cyngor Cefn Gwlad Cymru heblaw lle nodir yn wahanol. Daw'r data a gyflwynir yma o gofnodion ar ôl 1990 ac mae'n cynrychioli'r holl wybodaeth oedd ar gael i'r Cyngor Cefn Gwlad hyd at ddiwedd 2001.
Taken from CCW data, except where indicated. The data presented here are post-1990 records and represent all of the information available to CCW up to the end of 2001.



Morgrug Du yGors/Black Bog Ant



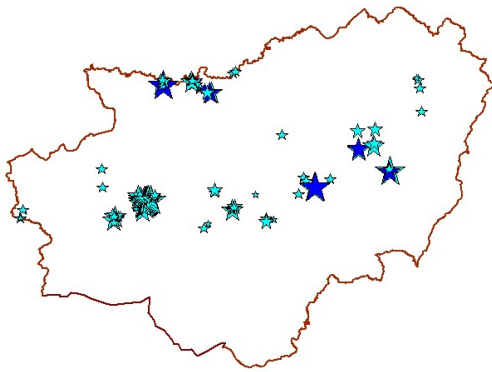
Misglod perlog/Freshwater Pearl Mussel



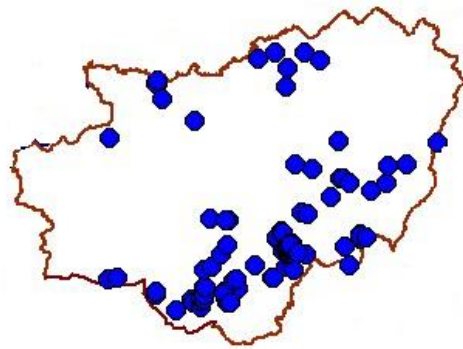
Pryf Lladd/Hornet Robber Fly



Gele feddyginiaethol/Medicinal Leech

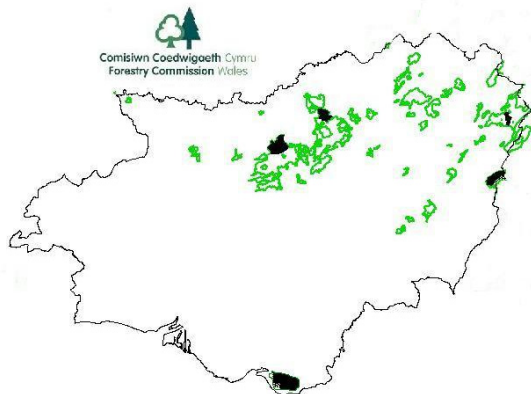


Brithribin Frown/Brown Hairstreak Butterfly.
 Cymerwyd o ddata arolwg wyau 2000–2004 gan Richard Smith, Cadwraeth y Glöyn Byw. Mae maint y symbol yn tyfu gyda nifer yr wyau a ganfuwyd. Taken from egg survey data 2000–2004 supplied by Richard Smith, Butterfly Conservation. The larger the size of the symbol, the higher the number of eggs found.

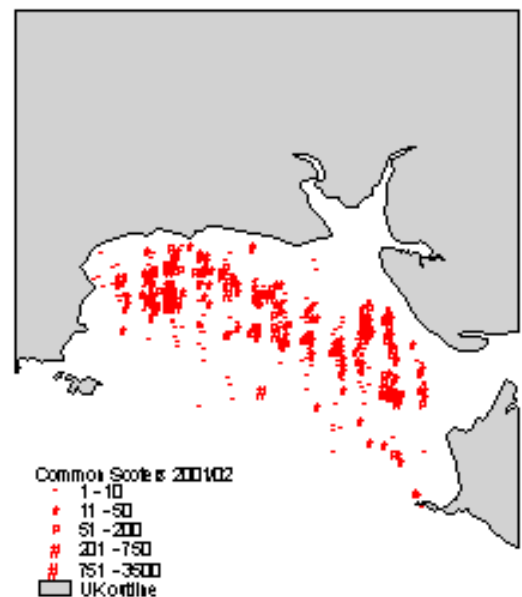


Brith y Gors/Marsh Fritillary Butterfly

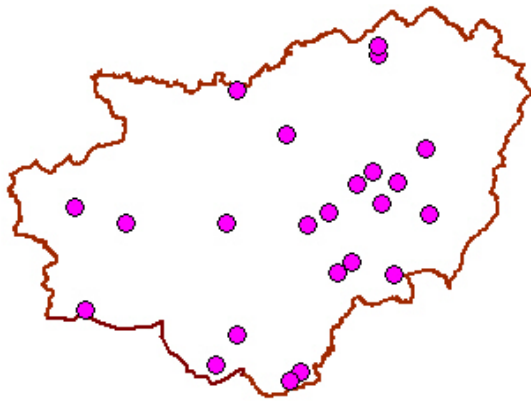
ADAR/BIRDS



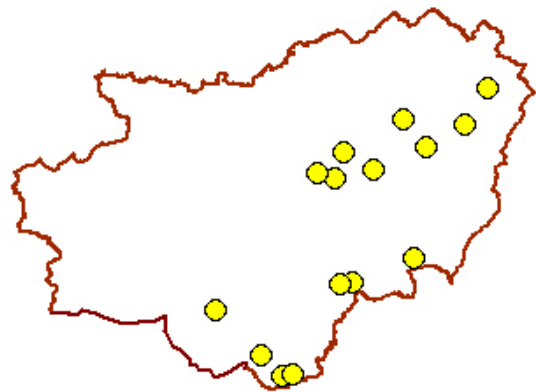
Troellwr Mawr/Nightjar. Coedwigoedd ble cofnodwyd y Troellwr Mawr mewn arolygon. Map gan y Comisiwn Coedwigaeth.
 Forests where nightjars have been recorded during surveys. Map supplied by the Forestry Commission.



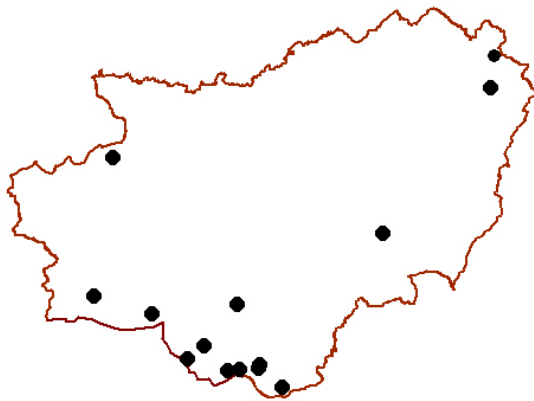
Môr-hwyaden Ddu/ Common Scoter. Map gan Gyngor Cefn Gwlad Cymru. Daw'r data o arolygon o'r awyr dros Fae Caerfyrddin yn 2001–02. Map supplied by CCW. Data derived from aerial surveys over Carmarthen Bay in 2001–02.



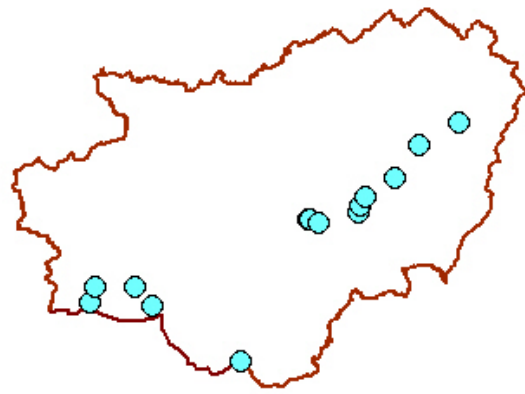
Tylluanod Gwyn/Barn owl.
Cymerwyd o gofnodion 1990–2003 a adroddwyd i Gofnodwr Adar y Sir.
Taken from 1990–2003 records reported to the County Bird Recorder



Y Gornchwiglen/Lapwing.
Cymerwyd o gofnodion 1990–2003 a adroddwyd i Gofnodwr Adar y Sir.
Taken from 1990–2003 records reported to the County Bird Recorder.

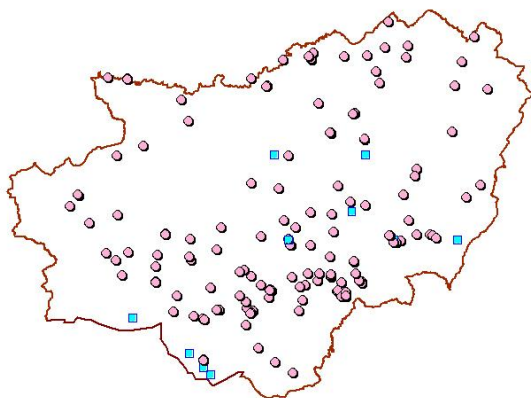


Yr Ehedydd/Skylark. Cymerwyd o gofnodion 1990–2003 a adroddwyd i Gofnodwr Adar y Sir.
Taken from 1990–2003 records reported to the County Bird Recorder



Golfan y Mynydd/Tree Sparrow. Cymerwyd o gofnodion 1990–2003 a adroddwyd i Gofnodwr Adar y Sir.
Taken from 1990–2003 records reported to the County Bird Recorder

ERAILL/OTHERS

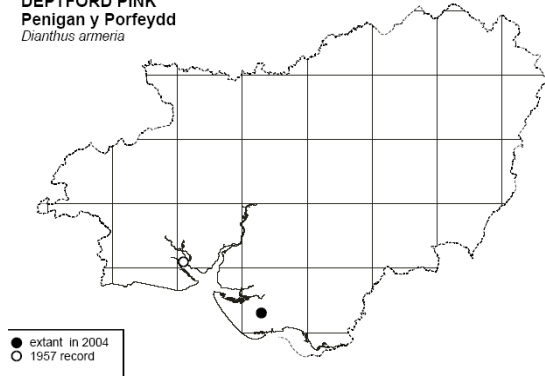


Ffyngau Capiau Cwyr/Waxcap Fungi. Data map gan Gyngor Cefn Gwlad Cymru. Mae'r dotiau'n cynrychioli cyfeiriadau grid cywirdeb 6 ffigur neu well e.e. SN234567. Tynnir sgwariau ar gyfer cyfeiriadau grid 1 cilometr sgwâr, e.e. SN2346 neu gyfeiriadau grid 10 cilometr sgwâr e.e. SN25.
Map data supplied by CCW. The dots represent grid references of 6-figure precision or better, e.g. SN234567. Squares are drawn for 1-km sq grid refs, e.g. SN2356, or 10 km sq grid refs, e.g. SN25.

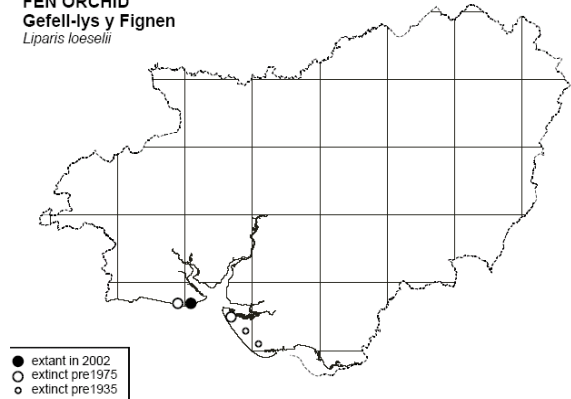
PLANHIGION / PLANTS

Mapiau gan Richard Pryce, Cofnodwr Planhigion y Sir
 Maps supplied by Richard Pryce, County Plant Recorder.

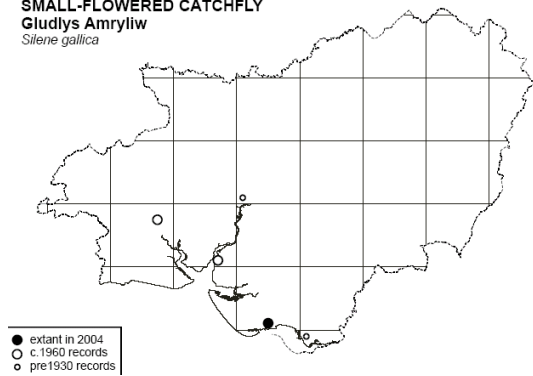
DEPTFORD PINK
 Penigan y Porfeydd
Dianthus armeria



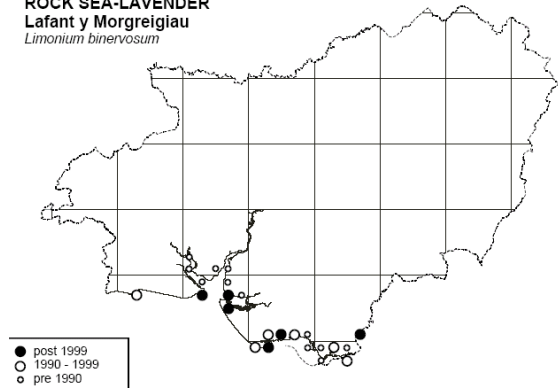
FEN ORCHID
 Gefell-lys y Fignen
Liparis loeselii



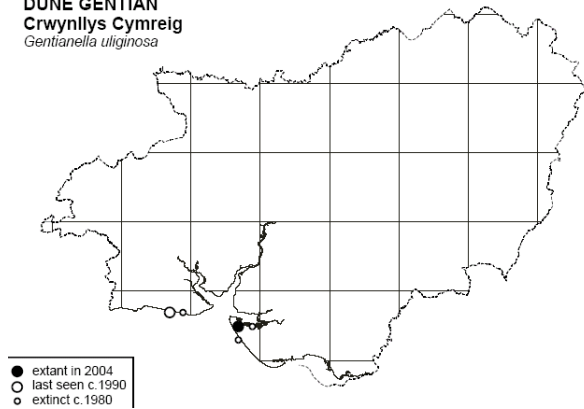
SMALL-FLOWERED CATCHFLY
 Giudlys Amryliw
Silene gallica



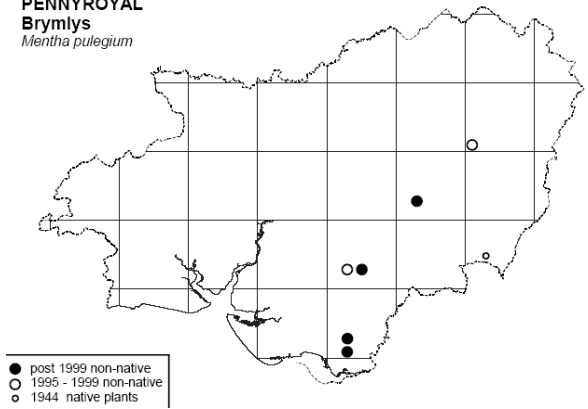
ROCK SEA-LAVENDER
 Lafan y Morgreigiau
Limonium binervosum



DUNE GENTIAN
 Crwynllys Cymreig
Gentianella uliginosa



PENNYROYAL
 Brymllys
Mentha pulegium



Mapiau Dosbarthiad o Rhywogaethau Sir Gaerfyrddin / Distribution Maps of Species in Carmarthenshire

BLACK POPLAR
Poplysen Ddu
Populus nigra subsp. *betulifolia*

